

„Pokonać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”
„Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska
(Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013, Funduszu Małych Projektów
i Projekty Sieciowe Pro Europa Viadrina oraz budżetu państwa”



Zaproszenie

PROGRAM KONFERENCJI:

- **Powitanie gości**
- **Wystąpienie Pani Heleny Hatki – Wojewody Lubuskiego**
- **Wystąpienie Pana Janusza Krzyškowa – Wójta Gminy Słońsk**
- **Barbara Bieliniś-Kopeć.
Lubuski Wojewódzki Konserwator Zabytków.**
– *Zamki, dwory i pałace województwa lubuskiego.*
- **Przemysław Florjanowicz-Błachut.
Członek zakonu joannitów.**
– *Zakon joannitów w Słońsku.*
- **Błażej Skaziński. Delegatura WUOZ w Gorzowie Wlkp.**
– *Dzieje i architektura zamku joannitów w Słońsku.*
- **Friedrich Adolph Freiherr von Dellingshausen.
Członek zakonu joannitów.**
– *Uwagi na temat rewaloryzacji zamku w Słońsku.*
- **Dr Tomasz Ratajczak.
Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.**
– *Rozważania na temat sposobu postępowania z ruinami zamku w Słońsku*
- **Maciej Płotkowiak.
Zachodniopomorski Instytut Technologiczny w Szczecinie.**
– *Stan zachowania, uwarunkowania i projekt zabezpieczenia ruin zamku w Słońsku.*
- Podsumowanie i dyskusja
- Zwiedzanie kościoła w Słońsku
- Poczęstunek

konferencja została objęta honorowym patronatem
Pani Heleny Hatki Wojewody Lubuskiego,
Jego Ekscelencja Rüdiger Freiherr von Fritsch Ambasadora Niemiec
i Jego Ekscelencja Dr Marcel Kurpershoek Ambasadora Niderlandów



Wójt
Gminy Słońsk

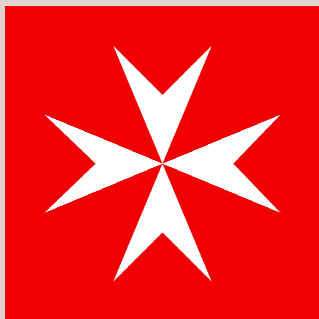


Lubuski Wojewódzki
Konserwator Zabytków

uprzejmie zaprasza
na konferencję

„Zamek joannitów w Słońsku – wspólne dobro kultury”

która odbędzie się w dniu **27 maja** o godz. **10.00**
przy ul. Parkowej 2 w Słońsku
(sala przy remizie OSP)



„Pokonać granice poprzez wspólne inwestowanie w przyszłość”
„Projekt współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Polska
(Województwo Lubuskie) – Brandenburgia 2007-2013, Funduszu Małych Projektów
i Projekty Sieciowe Pro Europa Viadrina oraz budżetu państwa”

Einladung

PROGRAMM DER TAGUNG:

- **Begrüßung der Gäste**
- **Ansprache durch Frau Helena Hatka**
– **Wojewodin der Wojewodschaft Lubuskie**
- **Ansprache durch Herrn Janusz Krzyśków**
– **Gemeindevorsteher der Gemeinde Słońsk**
- **Barbara Bielinis-Kopeć.**
Denkmalschutzamt der Wojewodschaft Lubuskie
– *Burgen, Herrenhäuser und Schlösser der Wojewodschaft Lubuskie.*
- **Przemysław Florjanowicz-Błachut. Mitglied des Johanniterordens**
– *Johanniterorden in Słońsk*
- **Błażej Skaziński. Zweigstelle des Denkmalschutzamtes der Wojewodschaft Lubuskie in Gorzów Wlkp.**
– *Geschichte und Architektur des Johanniterorden-Schlusses in Słońsk*
- **Friedrich Adolph Freiherr von Dellingshausen.**
Mitglied des Johanniterordens
– *Bemerkungen zur Sanierung des Schlosses in Słońsk*
- **Dr Tomasz Ratajczak. Adam-Mickiewicz-Universität Poznan.**
– *Überlegungen zur Behandlung der Schlossruine in Słonsk*
- **Maciej Płotkowiak. Westpommersche Technische Universität in Szczecin.**
– *Erhaltungszustand, Bedingungen und Projekt zur Sicherung der Schlossruine in Słońsk*
- Zusammenfassung und Diskussion
- Besichtigung der Kirche in Słońsk
- Imbiss

Das Ehrenpatronat der Tagung wurde übernommen von:
Helena Hatka Wojewodin der Wojewodschaft Lubuskie
Rüdiger Freiherr von Fritsch Botschafter Deutschlands
Dr Marcel Kurpershoek Botschaft des Königreichs der Niederlande



Der Gemeindevorsteher der
Gemeinde Słońsk



die Leiterin
des Denkmalschutzamtes
der Wojewodschaft Lubuskie

laden Sie herzlich ein zur Tagung:

„Das Johanniter-Schloss in Słońsk – gemeinsames Kulturerbe“

Die Tagung findet am 27. Mai um 10 Uhr
in der Parkowa-Straße 2 in Słońsk
(Raum der Feuerwache) statt.
